

## Theatre

La pièce « D'un bureau » de Frédéric Bance repose sur un récit étrange, au style très personnel et poétique où le cru et le sublime se côtoient. Il pose des questions sur la propre humanité de chacun après la Shoah, notamment après le retour des déportés des camps, zone d'ombre de la mémoire collective.

Quatre personnages dans un lieu fermé intemporel se protègent d'un danger imminent. Ils avaient pourtant minutieusement préparé leur plan. Tout était en ordre, admirablement bien organisé... Et les voilà qui arrivent, provoquant l'effroi, le dégoût et une véritable terreur jamais nommée ! Que veulent-ils ? Qui sont-ils ? Réels ou imaginaires ?

On apprend par bribes, que ces êtres-là sont pire que les animaux, qu'ils ont des mœurs étranges, des interdits alimentaires compliqués, qu'ils sont dangereux et nuisibles... Rien n'est dit mais tout est suggéré et tout laisse entrevoir qu'il s'agit

de Juifs revenus des camps pour les hanter tous, pour leur rappeler leur propre barbarie mais aussi l'indifférence de tous.

Et une jeune fille apparaît, comme sortie d'un autre monde. Elle s'appelle Etty : elle est douce, fragile, évanescence, ne demande rien, ne veut rien. Elle témoigne, c'est tout. Elle parle de là-bas, de cet envers du monde, de ce lieu indicible, de cette inhumanité dont elle est sortie, ou pas. Et elle raconte tout : le typhus, les humiliations, les cruautés quotidiennes, le froid, la neige, la mort de tous les instants... Personne ne supporte ces récits, on la croit

## Le retour des camps

« D'un bureau » actuellement à La folie théâtre.



folle, on dit qu'elle exagère, qu'elle invente. Elle offre pourtant la possibilité d'une renaissance. Chaque personnage est confronté à sa propre lâcheté, ses faiblesses, ses contradictions de tous types. Comment retrouver son humanité après l'indicible horreur ? La question reste posée. Cette pièce, astucieusement mise

en scène par Ezzedine Sassi, est servie par cinq comédiens profondément impliqués dans son enjeu. ■

**Michèle Lévy-Taïeb**

**Jusqu'au 10 mai 2009.  
La Folie Théâtre : 6 rue de  
la Folie-Méricourt,  
75011 Paris.  
Location au 01 43 55 14 80.**